



X-TRAIL



التنقل الذكي من نيسان يدفع بك إلى الأمام فقط. في سيارات وكأنها جزء منك. ترى بها أوضح وتحس معها أكثر. تتفاعل معك. وأحياناً تقوم هي بكل ذلك بدلاً عنك. يهدف التنقل الذكي من نيسان إلى مستقبل أفضل - ينقلنا إلى عالم أكثر أماناً واستدامة وإثارة.

Nissan Intelligent Mobility moves you one step ahead. In cars that feel like an extension of you, helping you see more and sense more, reacting with you, and sometimes even for you. Nissan Intelligent Mobility is about a better future – moving us to a world that's safer, more sustainable, and exciting.



مركز اتصال العملاء الإقليمي

عزيزي العميل،

من أجل تحقيق رضى العملاء، أسسنا مركزاً للاتصال وتلقي الشكاوى. الرجاء إتباع ما يلي:

الخطوة 1: إتصل بموزع نيسان المحلي الذي سيتعامل مع شكواك.

الخطوة 2: إذا لم يستطع الموزع المحلي الرد على الشكوى، يمكنك التواصل مع مركز نيسان الإقليمي لخدمة إتصال العملاء. هاتف ٠٤٦٦٦٦ ٦٠٠٠٠٩٧١، البريد الإلكتروني:

customer@nissan-me.ae

Regional Customer Communication Centre

Dear Customer,

To ensure customer satisfaction, we have set up a Customer Communication Centre to address your complaints. Please follow these steps:

Step 1: Contact your local Nissan distributor, who will handle your complaints.

Step 2: If your local Nissan distributor is unable to address your complaints, please contact the Nissan Regional Customer Communication Centre. Tel: +9714 600 54 6666, E-mail: customer@nissan-me.ae

OPEN UP a bigger, bolder world. Get there in a redesigned crossover that brings an aggressive new look to consistent capability. Gain confidence with new intelligent safety tech, which keeps an eye out on every part of your drive. Load up in a snap with an interior that complements adventure. Where to? Call up directions, friends, and your favourite driving jam at the touch of a button. The new 2018 Nissan X-TRAIL. Slide into gear and explore a life of **POSSIBILITIES**.

انطلق إلى عالم أوسع بجرأة أكبر. ستصل إلى وجهتك في سيارة كروس أوفر ذات تصميم جديد يُضفي على مستوى الأداء الفائق المعتاد من نيسان مظهراً جديداً جريئاً. كما ستحظى بمستوى أكبر من الثقة بفضل تقنيات السلامة الذكية التي تراقب جميع ما حولك أثناء القيادة. تمتع أيضاً بسهولة ركوب السيارة بسرعة لتتعم بمقصورة داخلية لا تكتمل مغامرتك إلا بها. إلى أين؟ إطلع على اتجاهات الطرق أو اتصل بأصدقائك أو تواصل مع رفاقك المفضلين على الطريق بلمسة زر. نيسان أكس-تريل ٢٠١٨ الجديدة. بدّل ذراع نقل السرعات واستكشف حياة مليئة **بكل ما هو ممكن**.





سيارة فائقة تُحسد عليها انطلق في رحلتك وتعطش إلى المزيد. وستنعم في أكس-تريل بسبل راحة ليس لها مثيل بفضل المقاعد الأمامية منعومة الجاذبية التي تساعد على تقليل التعب والمساحة الأمامية الأفضل في فئتها. أما مقاعد الصف الثاني، فتميز بخاصية الإنزلاق والإرجاع مما يمنحك القدرة على تعديلها للحصول على أكبر مساحة ممكنة للأقدام ومساحة أكبر للامتعة أو حسبما تريد. متع ناظريك كذلك بلمسات فاخرة مثل فتحة السقف البانورامية الكهربائية والمقاعد ذات التعريفات الجلدية مما يحيطك بيئة راقية طبيعية تبعث على الاسترخاء إلى أبعد حد.



Create some best-in-class envy Go ahead and demand more. X-TRAIL delivers, with best-in-class front head room and the supreme comfort of fatigue-reducing Zero Gravity front seats. There's a 2nd row that slides and reclines, so you can adjust for maximum leg room, more cargo space, or anywhere in between. And with available tasteful touches like Power Panoramic Moonroof, and leather-appointed seats, this is one natural, relaxed, and decidedly upscale environment.

عجلة قيادة رياضية
على شكل D

Sporty D-shaped
steering wheel

مقاعد أمامية كهربائية
منعومة الجاذبية

Zero Gravity power
front seats

مقاعد من
الجلد الأسمر

Tan Leather
Seats

مفتاح
نيسان الذكي®

Nissan
Intelligent Key®

فتحة السقف
البانورامية الكهربائية

Power Panoramic
Moonroof



سهولة الوصول للسيارة كيفما رغبت

الباب الخلفي يعمل بمستشعر حركة من نيسان الآن أصبحت لديك القدرة على استخدام سيارة أكس-تريل بسهولة أكبر من قبل. هل يدانك مشغولتان؟ كل ما عليك فعله هو تحريك قدمك أسفل المصد الخلفي وسينفتح الباب الخلفي الذي يعمل بمستشعر الحركة أوتوماتيكياً بدون استخدام المفتاح أو إنزال ما تحمله بيديك.

YOU'VE GOT AN ALL-ACCESS PASS

Nissan Motion Activated Liftgate Now you've got easier access to your X-TRAIL than ever before. Hands full? Just kick under the rear bumper to automatically open the available Motion Activated Liftgate, without reaching for a key or juggling armfuls of stuff.

نظام الجلوس المرن EZ* ستستمتع براحة فائقة في مقاعد الصف الثاني بفضل نظام الجلوس المرن EZ الذي يتوفر بسيارة نيسان أكس-تريل، حيث ينزلق الصف الثاني إلى الأمام مما يُسهل من ركوب السيارة مع إمكانية تعديله وبمنحك مساحة أكبر للامتعة أو الأقدام أو حسيما تريد. يمكنك أيضاً إرجاع المقاعد للاستمتاع باسترخاء لا مثيل له.

الصف الثالث يُعتبر مثالياً عند التنقل برفقة العائلة الكبيرة أو المزيد من الأصدقاء. يمنحك الصف الثالث من المقاعد في نيسان أكس-تريل والقابل للطي بنسبة ٥/٥٠ مرونة إضافية عند استضافة المزيد من الركاب ومعداتهم في سيارتك. فضلاً عن ميزة طيه لتوفير أرضية مسطحة تتسع لأكبر قدر من الحمولة.

مفتاح نيسان الذكي* يُتيح لك مفتاح نيسان الذكي فتح سيارة أكس-تريل وتفعيل زر تشغيل المحرك بدون استخدام المفاتيح.

EZ Flex® Seating System This 2nd row is truly accommodating, thanks to X-TRAIL's EZ Flex Seating System. It slides forward for easy access and adjusts to give you a little more cargo space, more leg room, or anywhere in between. The seats also recline, so you can be exceptionally comfortable.

3rd Row Perfect when you need to transport the team or bring extra friends along. X-TRAIL's available 50/50 split folding 3rd-row seat gives you added flexibility to carry passengers and their gear, and folds down to make a flat cargo floor for maximum carrying space.

Nissan Intelligent Key® With the available Nissan Intelligent Key, you can open your X-TRAIL and activate the Push Button Ignition without reaching for your keys.



مقاعد الصف الثاني قابلة للإنزلاق والإمالة
SLIDING & RECLINING 2ND ROW



مساحة للامتعة وللأصدقاء بفضل تميزها بمساحة الامتعة الأفضل في فئتها بطول ٨ أقدام تقريباً، تمنحك نيسان أكس-تريل إمكانيات تفوق كل تصوراتك. كما أن الطي الذي للمقاعد الخلفية سيوفر لك مساحة كبيرة لاستضافة أصدقائك.

Room for craft and crew With best-in-class cargo space and room for an object up to eight feet long, X-TRAIL gives you possibilities you never knew you had. And with a clever folding rear seat pass-through, there's plenty of room to bring friends along.



1,996 لتر LITRES



1,112 لتر LITRES

DIVIDE-N-HIDE®

Single-handedly reinventing capability, the Divide-N-Hide® Cargo System lets you adapt in a snap. An adjustable set of shelves and dividers gives you a variety of configurations. It's so easy, you can do it with one hand.

DIVIDE-HIDE-N® نظام

نظام Divide-Hide-N® للامتعة هو نظام معاد تصميمه كلياً يمكنك التحكم به بيد واحدة لتتكيف مع محيطك بلمح البصر. يتألف هذا النظام من مجموعة من الرفوف والفواصل القابلة للضبط لتستمتع بمجموعة متنوعة من الخيارات، وهو نظام سهل الاستخدام يمكنك التحكم به بيد واحدة.

تحت الغطاء يمنحك صندوقاً تحتفظ به بمقتنياتك الثمينة بعيداً عن الأنظار بالإضافة إلى رف بالأعلى.



UNDER WRAPS Make a "box" that keeps valuables out of sight and creates a shelf on top.

مظهر الطبقات إستمتع بمساحة مفتوحة للتخزين بالأسفل بالإضافة إلى رف عملي لحفظ أغراضك الأخرى بشكل منفصل مع سهولة الوصول إليها.



THE LAYERED LOOK Create an open space for storage underneath, and a handy shelf to keep other items separate and within easy reach.

المنطقة السرية أرضية طويلة مسطحة لأغراضك الكبيرة مع مساحة تخزين تحت الأرضية للأغراض التي ترغب في إخفائها.



SECRET SPOT A long, flat floor for big items, with under-floor storage for things you want to hide.

أرضية منخفضة يمكنك خفض مستوى الأرضية لإضافة المزيد من الارتفاع ليناسب الأغراض الطويلة.



THE LOWDOWN Lower your floor for added height to fit those tall items.



تتوفر السيارة بنظام أوتوماتيكي ثنائي المناطق للتحكم بدرجة الحرارة وبمقاعد كهربائية للركاب تمنحهم فائق الراحة.

نظام الشاشة المتطورة لمساعدة السائق تعرض الشاشة المتطورة لمساعدة السائق المعلومات أمامك ابتداءً بعدد الرحلات وصولاً إلى الإتجاهات التي تسير معك خطوة بخطوة مما يساعدك على تقليل تشتت انتباهك.

There's even available Dual Zone Automatic Temperature Control (ATC) and a power passenger seat so your co-pilot can have things just the way they like it.

Advanced Drive-Assist[®] Display From trip computer to turn-by-turn directions, the Advanced Drive-Assist Display serves up info right in front of you – helping to minimize time looking away.

بث الصوت
عبر البلوتوث[®]



BLUETOOTH[®]
STREAMING AUDIO

نظام مراقبة ضغط
الهواء في الإطارات



TIRE PRESSURE
MONITORING
SYSTEM

درع
السلامة



SAFETY SHIELD

توجيه خطوة
بخطوة



TURN-BY-TURN
NAVIGATION

أداء مثالي لرحلاتك اليومية، وقوة أكبر لمغامرتك القادمة

سوف يساعدك محرك سيارة أكس-تريل رباعي الأسطوانات المتميز بكفاءته وبتقنية التغيير المستمر على تحقيق مستوى استثنائي في توفير الوقود على الطرق السريعة مع سلاسة مبهرة في صخ المحرك لقوته تكاد لا تشعره بالمطبات على الإطلاق.

PERFORMANCE FOR EVERY DAY, POWER FOR YOUR NEXT ADVENTURE

X-TRAIL's efficient 4-cylinder engine and Continuously Variable Transmission help ensure exceptional highway fuel economy, along with amazingly smooth power delivery as you breeze past the pump.

NISSAN
INTELLIGENT
MOBILITY

6.4 لتر/كلم*
L/100 km*

169 حصاناً
HP

233 عزم نيوتن
NM
TORQUE

قيادة سلسلة على الطريق في الأمطار أو العواصف الثلجية أو عند الانعطاف

دفع رباعي ذكي فالسيارة سريعة الإستجابة حيث يمكنها التكيف مع الظروف المتغيرة ٣٠ مرة أسرع من طرفة العين. فسواء كان الطريق مغطى بالثلوج أو الأمطار أو كنت في مواجهة انعطاف حاد، فسوف ينقل المحرك قوته إلى العجلات التي تحتاج إلى تلك القوة بأفضل شكل ممكن. وحتى في الظروف المثالية، فإن تقنية الدفع الرباعي المستمر في سيارة أكس-تريل يحقق نتائج هائلة. حيث عكف المهندسون المتحمسون لدينا على تعديل النظام من أجل تحقيق أداء سريع الاستجابة ورشيق. التحكم بالسيارة أصبح الآن أكثر متعة من قبل.

WHETHER IT'S RAIN, SLEET, OR TURN OF ROAD

Intelligent 4x4 It's so responsive, it can adapt to changing conditions 30 times faster than the blink of an eye. Snow, rain-covered pavement or tight turn, the system automatically sends power to the wheels that need it most. Even in ideal conditions, X-TRAIL's available AWD pays big dividends – our passionate engineers also tuned the system for responsive, agile performance. Getting a grip has never been more fun.

تقنيات ديناميكية تبعث فيك الثقة سواء أكنت تقود سيارتك في سير مزدحم أم كنت في طريقك المفضل أم كنت تعبر مطباً مزعجاً، فإن سيارة أكس-تريل تستخدم تقنيات متطورة من أجل قيادة ممتعة، مريحة ومليئة بالثقة. هذا أمر رائع بحق.

Confidence-inspiring Dynamic Technologies Whether it's stop-and-go traffic, your favourite on-ramp, or even just an annoying speed bump, X-TRAIL uses advanced technology to make every drive feel more comfortable, confident, and enjoyable. And that's a beautiful thing.



نظام الكبح الذكي للمحرك سواء أكنت تُبطئ السرعة للانعطاف أو التوقف، يستخدم هذا النظام ناقل الحركة CVT للضغط على مكابح المحرك. وهو مثله مثل نقل السرعة لسرعة أبطأ في أليات نقل السرعات التقليدية. يساعد على تباطؤ أكثر سلاسة والشعور بمزيد من الثقة عند الكبح.

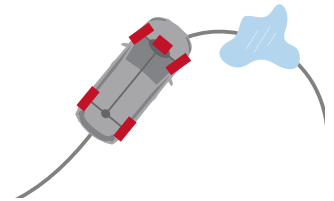
Intelligent Engine Braking As you're slowing for a corner or coming to a stop, this system uses the CVT transmission to apply engine braking. Much like shifting to a lower gear in traditional transmissions, it helps give smoother deceleration and a more confident feel when braking.

نظام التحكم الذكي بالثبات من أجل انعطاف أفضل تساعد هذه التقنية المبتكرة على تحسين قدرة السائق على التحكم في السيارة عند الانعطاف. فهي تقرأ الموقف ويمكنها استخدام المكابح إن لزم الأمر على كل عجلة من العجلات مما يساعدك على التحكم بوجهة السيارة في المنعطفات بكل ثقة.

Intelligent Trace Control A turn for the better. This innovative technology helps improve control when you take a corner. It reads the situation and, if needed, can brake each wheel individually to help you steer through the turn with confidence.

نظام التحكم الذكي بالقيادة هل أمامك مطب؟ نظام التحكم النشط بالقيادة سوف يجعل المرور عليها سلساً عن طريق استخدام المكابح وتعديل عزم المحرك.

Intelligent Ride Control What bump? Active Ride Control smooths them out by automatically applying braking and adjusting engine torque.



Vehicle shown with optional accessory equipment.

السيارة المعروضة مزودة بمعدات ملحقة اختيارية

* Combined fuel efficiency

* مع الكفاءة في الاستهلاك الوقود

قد تظهر أتعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.
Features and specifications are subject to change depending on market and grade.
Please consult your local dealer.



شاشة الرؤية الشاملة الذكية

٣٦٠ طريقة لتركن سيارتك بشكل أسهل من قبل

ماذا لو أصبح ركن السيارة بمحاذاة الرصيف أسهل؟ تساعدنا شاشات الرؤية الخلفية كثيراً عند الرجوع بسياراتنا إلى الخلف - ولكن من الأفضل طبعاً أن نحظى بزوايا رؤية أكبر عند ركن السيارة من مجرد رؤية ما يقع خلفنا مباشرة. ولهذا تتوفر سيارة أكس-تريل بشاشة الرؤية الشاملة الذكية. حيث تمنحك أربع كاميرات رؤية علوية افتراضية شاملة على ٣٦٠ درجة لسيارتك مع إمكانية تقسيم الشاشة لعرض صورة مقربة للمقدمة أو المؤخرة أو جانب الرصيف حتى تحصل على صورة أوضح عند ركن سيارتك. ولأن جميع العوائق ليست ثابتة (مثل عربات التسوق)، فإن نظام كشف الأجسام المتحركة سوف يراقب ما يحيط بسيارة أكس-تريل ويمكنه تحذيرك من الأجسام المتحركة التي يكتشفها في محيطها.

INTELLIGENT AROUND VIEW MONITOR®

360 WAYS TO MAKE PARKING EASIER THAN EVER

What if parallel parking was easier? A rearview monitor is great when backing up - but when it comes to parking, it's nice to see more than just what's behind you. That's why X-TRAIL offers the available Intelligent Around View Monitor. Four cameras give you a virtual 360° bird's-eye view of your vehicle, with selectable split-screen close-ups of the front, rear, and curbside views, so you can get a better look. And since all obstacles aren't stationary (shopping carts, we're talking to you), Moving Object Detection keeps an eye around your X-TRAIL and can warn you about moving objects detected in your vicinity.

INTELLIGENT CRUISE CONTROL

SET IT ONCE AND GO WITH THE FLOW

Unlike traditional systems that only maintain a set speed, X-TRAIL's available Intelligent Cruise Control also helps maintain an adjustable set distance between you and the car in front of you. As traffic slows down or speeds up, X-TRAIL can respond accordingly.

تقنية التحكم الذكي في ثبات السرعة

اضبطها مرة واحدة واستمتع بها أثناء قيادتك

على عكس الأنظمة التقليدية التي لا تعمل سوى على تثبيت سرعة السيارة على مستوى معين، فإن تقنية التحكم الذكي في ثبات السرعة المتوفرة بسيارة أكس-تريل تساعدك أيضاً على البقاء على مسافة ثابتة تحدها أنت بينك وبين السيارة التي أمامك، بحيث تتباطأ سرعة أكس-تريل أو تزيد بحسب حركة المرور.



نظام يساعدك على المحافظة على المسافة بينك وبين السيارة التي أمامك بغض النظر عن السرعة.
HELPS KEEP YOUR DISTANCE, REGARDLESS OF SPEED.

مرآة الرؤية الخلفية الذكية

غالباً ما تكون الرؤية من خلال مرآة الرؤية الخلفية محدودة، وذلك سواءً بسبب الركاب أو بسبب ظروف الرؤية الليلية. فيهدف تعزيز تجربتك في القيادة، وليكون الرجوع إلى الوراء في السيارة أكثر سهولة، نقدم إليك مرآة الرؤية الخلفية الذكية، وهي مرآة مزودة بشاشة عرض LCD تقوم بعرض الصور مباشرة من الكاميرا المتوفرة في الجهة الخلفية للمركبة.

- تبديل الرؤية من مرآة إلى شاشة بكبسة زر
- رؤية واضحة لمساحة واسعة وشاملة لمحيط السيارة
- خاصية واحدة مزدوجة الوظائف
- تجربة قيادة أكثر أماناً وراحة



INTELLIGENT REAR VIEW MIRROR

The visibility offered by the rear view mirror has inherent limitations, either because the view is often obstructed by passengers or it's reduced due to night time conditions. To enhance your driving experience and make reversing even more comfortable, we introduce the Intelligent Rear View Mirror, a rear view mirror with a built-in LCD monitor displaying images from a camera mounted on the rear of the vehicle.

- Change from mirror to display with a simple switch
- Clear visibility of a wide area
- Double functionality in one single feature
- Safer and more comfortable driving experience

تقنيات درع السلامة الذي من نيسان

إبتكارات تحميك

أليس من الرائع أن تكون مفعماً بالثقة طوال رحلتك؟ نقدم لك فلسفة درع السلامة من نيسان الذي يجسد منهجيتنا المتكاملة لتوفير السلامة والذي يقود كل ما نقوم به من تطوير وإبتكارات هندسية في كل سيارة نصنعها.

NISSAN INTELLIGENT DRIVING FEATURES INNOVATION THAT LOOKS OUT FOR YOU

What if you had the confidence you need for every part of your drive? The Nissan Safety Shield philosophy is a comprehensive approach to safety that guides the engineering and development of every vehicle we make.

المراقبة

تقنيات ذكية مصممة لمساعدتك على مراقبة الظروف المحيطة بك. مثل التحذير الذي يُنبهك عندما تكون هناك سيارة في المنطقة العمياء أو النظام الذي يساعدك في ضمان قيادة سيارتك بإطارات منفوخة جيداً.

المزايا المتوفرة:

- نظام الفرملة الطارئة الذي في حالات التوجّه الأمامي (I-EB)
- نظام التحذير في المناطق العمياء (BSW)
- نظام استشعار السيارات والتنبيه عند الرجوع للخلف (RCTA)
- نظام كشف الأجسام المتحركة (MOD)

MONITOR

Intelligent technologies are designed to help monitor conditions. Like a warning to let you know when a vehicle is in the blind spot area, or a system that helps ensure you're travelling on properly inflated tires.

Available Features:

- Intelligent Emergency Braking (I-EB)
- Blind Spot Warning (BSW)
- Rear Cross Traffic Alert (RCTA)
- Moving Object Detection (MOD)



نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات (TPMS) مع نظام التنبيه عند امتلاء الهواء في الإطارات مخصص للفئة.

ينبهك نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات عندما يكون الضغط في أحد الإطارات منخفضاً. أما نظام التنبيه عند امتلاء الهواء في الإطارات فيحمل عنك عناء التخمين عند نفخ الإطارات، حيث يصدر صوتاً من آلة التنبيه عند وصول ضغط الهواء في الإطارات إلى الحد المناسب.

Tire Pressure Monitoring System (TPMS) with class-exclusive Easy-Fill Tire Alert

TPMS lets you know when a tire is low. And Easy-Fill Tire Alert takes the guesswork out of filling your tires, with a beep of the horn when you've reached the correct pressure.



خصائص الوقاية من الحوادث

سواء أكنت في حاجة إلى استخدام المكابح بصورة مفاجئة وشديدة أم ترغب في المناورة حول عائق ظهر أمامك فجأة على الطريق، ستساعدك التقنيات التالية على الاستجابة للموقف بشكل صحيح لتجنب المخاطر المحتملة.

نظام التحكم الديناميكي بالمركبة يساعدك على البقاء في مسارك المطلوب.

نظام التحكم بالتشبيث يساعدك على تقليل دوران العجل فوق الأسطح منخفضة التشبيث.

نظام المكابح المانعة للانغلاق يساعدك على الحفاظ على التحكم بعجلة التوجيه عند استخدام المكابح بشدة أثناء المناورة حول العوائق المفاجئة.

نظام التوزيع الإلكتروني لقوة الفرملة يضع قوة إضافية على المكابح الخلفية عند وجود حمولة زائدة من الركاب في الخلف.

نظام تعزيز الفرملة يساعد على استخدام القوة القصوى المتاحة عند الإحساس باستخدام شديد للمكابح والشعور بوجود حالة طارئة.

ACTIVE SAFETY

Whether you need to hit the brakes hard or manoeuvre around an unexpected obstacle, these standard technologies help you respond to a potentially harmful situation.

Vehicle Dynamic Control (VDC) helps you maintain your steered path.

Traction Control System (TCS) helps reduce wheelspin in low-traction situations.

Anti-lock Braking System (ABS) helps you maintain steering control around obstacles while braking heavily.

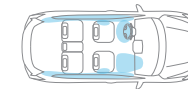
Electronic Brake force Distribution (EBD) sends extra force to the rear brakes when you have additional weight of passengers or cargo in the back.

Brake Assist helps apply maximum braking force if it detects hard braking and senses you are in an emergency situation.

خصائص الحماية أثناء الحوادث

ست وسائد هوائية قياسية (في طراز SL فقط). يتضمن نظام نيسان للوسائد الهوائية المتطورة وسائد هوائية أمامية إضافية تنتفخ على مرحلتين، إلى جانب أحزمة أمان ومستشعرات تصنيف الركاب. كما تأتي مركبة أكس-تريل بوسائد هوائية جانبية إضافية مثبتة بالمقاعد الأمامية للسائق والراكب الأمامي ووسائد هوائية إضافية ستارية مثبتة بالسقف للحماية من الصدمات الجانبية ومزودة بمستشعرات انقلاب.

نظام تثبيت الأطفال (لاقطات سفلية وأحزمة للأطفال)



6 وسائد هوائية قياسية
STANDARD AIRBAGS

PASSIVE SAFETY

Six Standard Airbag (SL Grade). Nissan Advanced Airbag System (AABS) has dual-stage supplemental front airbags with seat-belt and occupant-classification sensors. In addition, X-TRAIL features driver and front passenger seat-mounted side-impact supplemental airbags along with roof-mounted curtain side-impact supplemental airbags with rollover sensor.

LATCH System (Lower Anchors and Tethers for Children)

تجنّب الكثير بمجرد تحذير

GET AWAY WITH JUST A WARNING



نظام الفرملة الطارئة الذي في حالات التوجّه الأمامي.

يراقب هذا النظام سرعة السيارة ومدى اقترابك من السيارة التي أمامك كما يُنبهك لمساعدتك على معرفة الوقت المناسب لتخفيف سرعة سيارتك إن لزم الأمر، كما يمكنه استخدام المكابح في حال عدم استجابتك. وفي حال لم يكن هناك مجال لتجنب الاصطدام، فستستخدم هذه الخاصية المكابح لمساعدتك على تقليل سرعتك وتخفيف شدة الاصطدام.

Intelligent Emergency Braking (I-EB).

This system keeps an eye on your speed and proximity to the vehicle ahead of you, warning you

if you need to slow down. It can also apply braking if you fail to respond. If a collision is unavoidable, this feature will engage the brakes to help reduce the speed and severity of impact.



نظام التحذير في المناطق العمياء.

في حالة اكتشاف نظام التحذير في المناطق العمياء لمركبة أخرى في المنطقة العمياء، فسيضيئ مؤشر على عمود الباب جهة السائق أو الراكب الأمامي وكذلك على الشاشة المتطورة لمساعدة السائق. كل ما عليك فعله حينها هو تشغيل أضواء الانعطاف ليقوم المؤشر بتحذيرك مع إصدار صوت.

Blind Spot Warning (BSW).

When the Blind Spot Warning system detects another vehicle in the blind spot area, an indicator appears in the driver's or front passenger's door pillar and on the available Advanced Drive-Assist® Display. Then, if you put your turn signal on, the indicator flashes with a warning chime.



نظام استشعار السيارات والتنبيه عند الرجوع للخلف.

حين تحرك سيارتك إلى الخلف من مكان صف السيارات، فستراقب هذه الخاصية المتوفرة في أكس-تريل المنطقة المحيطة بسيارتك من الخلف وتحذرك بشأن المركبات التي يُكتشف وجودها التي تقترب من أي من الجانبين والتي ربما لم يكن باستطاعتك رؤيتها من الخلف.

Rear Cross Traffic Alert.

When you're backing out of a parking space, this available feature watches the area around the rear of your X-TRAIL, and can warn you about detected vehicles you might not see behind you approaching from either side.



نظام كشف الأجسام المتحركة.

عند استخدام شاشة الرؤية الشاملة® واكتشاف النظام وجود أجسام متحركة بالقرب من السيارة فسيصدر النظام تحذيرات مرئية وصوتية.

Moving Object Detection (MOD).

When the Around View® Monitor is in use and detects moving objects near the vehicle, it gives a visual and audible alert.

CHOOSE YOUR TRIM LEVEL

S 2WD	S 2WD	S 2WD
<ul style="list-style-type: none"> 2.5 Litre DOHC 16-valve 4-cylinder engine X-Tronic CVT (Continuously Variable Transmission) Hill Start Assist Active Trace Control, Active Engine Braking, Active Ride Control 17" Alloy Wheels LED Daytime Running Lights LED Taillights Advanced Drive-Assist Display USB Connection port for Ipad interface and other compatible devices Bluetooth Handsfree Phone System Audio System with AM/FM/CD Divide-N-Hide Cargo System EX Flex Seating System with 2nd-row split folding/sliding/ reclining bench seat with pass-through Cruise Control Rear Fog Lamp Driver & Passenger Airbag Tire Pressure Monitor System (TPMS) with individual tire pressure display and Easy-fill tire alert <p>(Available in 2Row and 3Row)</p>	<ul style="list-style-type: none"> محرك رباعي الأسطوانات ذو ١٦ صماماً سعة ٢,٥ لتر بكفاءة علوية مزدوجة X-Tronic CVT (بتقنية التغير المستمر) آلية المساعدة بتثبيت إيقاف المركبة على المنحدرات نظام التحكم النشط بالثبات، نظام الكبح النشط للمحرك، نظام التحكم النشط بالقيادة عجلات ألومنيوم مقاس ١٧ بوصة مصابيح LED تعمل في وضح النهار مصابيح LED خلفية الشاشة المتطورة لمساعدة السائق منفذ USB لتوصيل جهاز iPod والأجهزة المتوافقة الأخرى نظام هاتف بتقنية بلوتوث نظام صوتي يدعم AM/FM/CD نظام Divide-N-Hide لحفظ الأمتعة نظام الجلوس المرن EX مع قابلية الطي/الانزلاق/الإمالة الجزئية لمقاعد الصف الثاني مع إمكانية المرور للمقاعد الخلفية التحكم في ثبات السرعة مصباح الضباب الخلفي وسادات هوائية للسائق والراكب نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات المزود بشاشة عرض ضغط الهواء في الإطارات ونظام التنبيه عند امتلاء الهواء في الإطارات <p>(متوفر في الصف الثاني والصف الثالث)</p>	  

SL 4WD	INCLUDES SV EQUIPMENT PLUS:	تشتمل على مواصفات طراز SV، بالإضافة إلى:	SL 4WD
<ul style="list-style-type: none"> LED Headlamp Adaptive Front Light System Auto Levelizer Navigation Leather Seats Powered Front Seats 7" Audio Display 18" Alloy Wheels Side & Curtain Airbag Intelligent Rear View Mirror <p>(Available in 3Row only)</p>			<ul style="list-style-type: none"> مصابيح أمامية LED نظام الإضاءة الأمامية التكييفي محدد مستوى الإضاءة الأتوماتيكي الملاحة مقاعد مكسوة بالجلد مقاعد أمامية تتحرك ألياً شاشة صوت مقاس ٧ بوصات عجلات ألومنيوم مقاس ١٨ بوصة الوسادة الهوائية الجانبية والسارية مرآة الرؤية الخلفية الذكية <p>(متوفر في الصف الثالث فقط)</p>
<p>KEY AVAILABLE PACKAGE:</p> <ul style="list-style-type: none"> Tan Leather Seats & Interior Trim 19" Alloy Wheels 			<p>الحزمة الرئيسية المتاحة:</p> <ul style="list-style-type: none"> مقاعد وفرش داخلي من الجلد الأسمر عجلات فولاذية مقاس ١٩ بوصة
<p>TECHNOLOGY PACKAGE :</p> <ul style="list-style-type: none"> Intelligent Emergency Breaking Intelligent Cruise Control Rear Cross Traffic Alert Blind Spot Warning 			<p>حزمة التكنولوجيا:</p> <ul style="list-style-type: none"> نظام الفرملة الطارئة الذكي في حالات التوجّه الأمامي تقنية ذكية لتثبيت السرعة نظام استشعار السيارات والتنبيه عند الرجوع للخلف نظام التحذير في المناطق العمياء

S 4WD	INCLUDES S 2WD EQUIPMENT PLUS:	S 4WD
<ul style="list-style-type: none"> Hill Descent Control Front Fog Lamp I-KEY Push Engine Start Roof Rail Rear Parking Sensor <p>(Available in 2Row and 3Row)</p>	تشتمل على مواصفات طراز S 2WD، بالإضافة إلى:	<ul style="list-style-type: none"> نظام التحكم عند نزول المنحدرات مصابيح ضباب أمامية مفتاح ذكي خاصية تشغيل المحرك بلمسة زر قضبان سقفية حساس ركن خلفي <p>(متوفر في الصف الثاني والصف الثالث)</p>

SV 4WD	INCLUDES S 4WD EQUIPMENT PLUS:	SV 4WD
<ul style="list-style-type: none"> Auto on/off Headlights Leather Steering Wheel Power Rear Lift Gate with foot sensor Full Auto AC Dual Zone Climate Control 5" Audio Display with 6 Speakers Rear View Monitor Powered Sunroof Auto Dimming Inside Rear View Mirror <p>(Available in 3Row only)</p>	تشتمل على مواصفات طراز S 4WD، بالإضافة إلى:	<ul style="list-style-type: none"> المصابيح الأمامية المزودة بوظيفة التشغيل/الإيقاف التلقائي عجلة قيادة من الجلد باب خلفي كهربائي بحساس قدم مكيف هواء أتوماتيكي بالكامل نظام تحكم بالمناخ ثنائي المناطق شاشة صوت مقاس ٥ بوصات مزودة بستة مكبرات صوت شاشة الرؤية الخلفية فتحة سقف تعمل كهربائياً التعتيم الأتوماتيكي داخل مرآة الرؤية الخلفية <p>(متوفر في الصف الثالث فقط)</p>
<p>KEY AVAILABLE PACKAGE:</p> <ul style="list-style-type: none"> Intelligent Around View Monitor 		<p>الحزمة الرئيسية المتاحة:</p> <ul style="list-style-type: none"> نظام شاشة الرؤية الشاملة الذكي



المواصفات

المحرك	SL	SV	S	
	4WD	4WD	4WD	2WD
QR٥DE – محرك رباعي الأسطوانات ذو ٨ صماماً سعة ٢,٥ لتر بكامة علوية مزدوجة				
القوة - ١٦٩ حصاناً عند ٦٠٠٠ دورة/دقيقة				
عزم الدوران - ٢٣٣ نيوتن متر عند ٤٠٠٠ دورة/دقيقة				
نظام التحكم المستمر في التوقيت المتباين للصمامات (CVTCS) في صمامي السحب والعدم				
نظام الإشعال المباشر باستخدام شمعات الإشعال ذات الأطراف الثنائية المصنوعة من البلاتينوم من نيسان				

نظام نقل القدرة				
الدفع بالعجلات الأمامية للصف الثاني من المقاعد				
الدفع الذكي بجميع العجلات للصف الثالث من المقاعد				
Xtronic CVT* (تقنية التغيير المستمر)				

المكابح				
مكابح أفر اص مهواة				
نظام المكابح المانعة للانغلاق (ABS)				
نظام التوزيع الإلكتروني لقوة الفرملة (EBD)				
نظام تعزيز الفرملة				
نظام التحكم النشط للثبات				
نظام الكبح النشط للمحرك				
نظام التحكم النشط بالقيادة				

نظام التعليق /تدعيم الهيكل /التوجيه				
نظام التعليق الأمامي المستقل بعامات				
نظام التعليق الخلفي المستقل متعدد الوصلات				
قُصبان التثبيت الأمامية والخلفية				
التوجيه الكهربائي الحساس لسرعة المركبة				

العجلات/الإطارات				
عجلات مسبوكة من خلانط الألمنيوم قياس ١٧ بوصة				
عجلات مسبوكة من خلانط الألمنيوم قياس ١٨ بوصة				
عجلات مسبوكة من خلانط الألمنيوم قياس ١٩ بوصة				<input type="checkbox"/>

الميزا ت الخارجية				
مصابيح الهالوجين الأمامية				
مصابيح LED أمامية				
مصابيح LED تعمل في وضح النهار				
مصابيح LED خلفية				
المصابيح الأمامية المزودة بوظيفة التشغيل/البيفاف التلقائي				
مصابيح الضباب الأمامية				
مرايا جانبية يتم ضبطها كهربائياً مع مؤشرات إشارات انعطاف LED				
قُصبان سقفية				
جناح خلفي				
باب خلفي يعمل بمستشعر حركة بحساس قدم				
قنّحة سقف بانورامية كهربائية				

الراحة/الرفاهية				
نظام الشاشنة المتطورة لمساعدة السائق*				
نظام هاتف بتقنية بلوتوث				
حساس ركن خلفي				
شاشنة رؤية خلفية				
شاشنة الرؤية الشاملة*		<input type="checkbox"/>		
تكيف الهواء				
نظام أوتوماتيكي للتحكم بدرجة الحرارة ثنائي المناطق				
مَنحَات تكيف هواء مفضورة الركاب الخلفية				
نوافذ كهربائية تتمتع بخاصية الفتح أو الإغلاق الكامل ألياً بلمسة زر				
أقفال الباب الكهربائي مزودة بخاصية القفل الأتوماتيكي				
مفتاح مدمج بخاصية الدخول بدون مفتاح عن بُعد				
مفتاح نيسان الذكي* مزود بخاصية تشغيل المحرك بلمسة زر				

الراحة/الرفاهية	SL	SV	S	
	4WD	4WD	4WD	2WD
عمود عجلة القيادة قابل للتعديل بشكل يدوي طولاً وارتفاعاً				
التحكم في ثبات السرعة باستخدام مفاتيح مدمجة بعجلة القيادة				
تقنية ذكية لتثبيت السرعة				<input type="checkbox"/>
ماسحات النافذة الأمامية تعمل بشكل متقطع				
ماسحة النافذة الخلفية التي تعمل بشكل متقطع				
ثلاثة مقاس طاقة تيار مباشر ١٢ فولط				
حاجبات الشمس ومرآة زينة مضاعة				
مرآة الرؤية الخلفية الداخلية المزودة بخاصية التعنيم الأتوماتيكي				
مرآة الرؤية الخلفية الذكية				
مصابيح LED قراءة علوية				
حافضة نظارة شمس علوية				

المقاعد/التجهيزات				
مقعد السائق يتحرك يدوياً بستة اتجاهات				
مقعد السائق يتحرك ألياً بثمانية اتجاهات مع دعم منطقة القطنية (أسفل الظهر)				
مقعد الراكب الأمامي يتحرك يدوياً بأربعة اتجاهات				
مقعد الراكب الأمامي يتحرك ألياً بأربعة اتجاهات				
نظام الجلوس المرن EZ مع قابلية الطي/الانزلاق/الإمالة الجزئية لمقاعد الصف الثاني مع إمكانية المرور للمقاعد الخلفية				
مقعد الصف الثالث القابل للطي بالكامل				
مقاعد قماشية منقوشة				
المقاعد مَكسوَة بالجلد				
عجلة القيادة وعمود ناقل الحركة مكسوان بالجلد				
المقاعد مَكسوَة بالجلد الأسمر				<input type="checkbox"/>

الصوت/الترفيه				
نظام صوتي يدعم AM/FM/CD/MP3				
نظام صوتي بشاشة ملونة مقاس ه بوصات				
أربعة مكبرات صوت				
ستة مكبرات صوت				
شاشة لمسية ملونة لنظام الصوت مقاس ٧ بوصات مزودة بنظام ملحة				
مقيس صوت إضافي				
منفذ USB لتوصيل جهاز iPod® والأجهزة المتوافقة الأخرى				
مفاتيح مضاعة للتحكم بنظام الترفيه الصوتي مدمجة بعجلة القيادة				

السلامة/الأمان				
الوسادات الهوائية للسائق والراكب				
الوسائد الهوائية الجانبية والسنارية				
نظام التحكم الديناميكي بالسيارة (VDC) مع نظام التحكم بالتثبيت (TCS)				
المصابيح الأمامية لمساعد الضوء العالي المتكيف				
نظام الفرملة الطارئة الذكي في حالات التوجّه الأمامي (I-EB)				<input type="checkbox"/>
نظام التحذير في المناطق العمياء (BSW)				<input type="checkbox"/>
نظام استنشعار السيارات والتنبيه عند الرجوع للخلف (RCTA)				<input type="checkbox"/>
نظام كشف الأجسام المتحركة (MOD)			<input type="checkbox"/>	
نظام حزام أمان الراكب مزود بكامشآت القفل الأتوماتيكية/كامشآت القفل في حالة الطوارئ (حزام أمان للسائق مزود بكامشآت القفل في حالة الطوارئ)				
أحزمة أمان أمامية مزودة بشدادات ومحددات حمل				
نظام تثبيت الأطفال (لقطّات سفلية وأحزمة للأطفال)				
نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات المزود بشاشة عرض ضغط الهواء في الإطارات ونظام التنبيه عند امتلاء الهواء في الإطارات				
نظام مفتاح إبطال المحرك				
نظام الحماية ضد السرقة				
نظام مساعدة صعود المنحدرات				

Comfort/Convenience	SL	SV	S	
	4WD	4WD	4WD	2WD
Manual Tilt & Telescoping steering function				
Cruise control with steering wheel-mounted switches				
Intelligent Cruise Control (ICC)				<input type="checkbox"/>
Variable intermittent windshield wipers				
Intermittent rear window wiper				
Three 12-volt DC power outlets				
Sun visors with illuminated vanity mirrors				
Auto-dimming inside rearview mirror				
Intelligent Rear View Mirror				
Overhead LED map lights				
Overhead sunglasses storage				

Seating/Appointments				
6-way manual driver’s seat				
6-way power driver’s seat with power lumbar				
4-way manual front-passenger’s seat				
4-way power front-passenger’s seat				
EZ Flex® Seating System with 2nd-row split folding/sliding/reclining bench seat with pass-through				
3rd-row split fold-flat bench seat				
Cloth seat trim				
Leather-appointed seats				
Leather-wrapped steering wheel and leather-wrapped shift knob				
Tan leather-appointed seats				<input type="checkbox"/>

Audio/Entertainment				
Audio System with AM/FM/CD/MP3				
5” Colour Display Audio System				
Four speakers				
Six speakers				
7” Colour Display Audio touch-screen monitor with Navigation				
Auxiliary audio input jack				
USB connection port for iPod® interface and other compatible devices				
Illuminated steering-wheel-mounted audio controls				

Safety/Security				
Driver and Passenger Airbag				
Side and Curtain Airbags				
Vehicle Dynamic Control (VDC) with Traction Control System (TCS)				
High Beam Assist headlights				
Intelligent Emergency Braking (I-EB)				<input type="checkbox"/>
Blind Spot Warning (BSW)				<input type="checkbox"/>
Rear Cross Traffic Alert (RCTA)				<input type="checkbox"/>
Moving Object Detection (MOD)				<input type="checkbox"/>
3-point ALR/ELR passenger seat belt system (ELR for driver)				
Front seat belts with pre-tensioners and load limiters				
LATCH System (Lower Anchors and Tethers for CHildren)				
Tire Pressure Monitoring System (TPMS) with individual tire pressure display and Easy-Fill Tire Alert				
Immobilizer Key System				
Anti-theft system				
Hill start assist				

■ Standard

□Optional

□ اختياري

■ قياسي

SPECIFICATIONS

Engine	S		SV	SL
	2WD	4WD	4WD	4WD
QR25DE – 2.5-litre DOHC 16-valve 4-cylinder				
Horsepower – 169 HP @ 6000 rpm				
Torque – 233Nm @ 4000 rpm				
Continuously Variable Valve Timing Control System (CVTCS) on intake and exhaust valves				
Nissan Direct Ignition System (NDIS) with double platinum-tipped spark plugs				

Drivetrain				
Front-Wheel Drive (FWD) 2 Row				
Intuitive All-Wheel Drive (4WD) 3 ROW				
Xtronic CVT* (Continuously Variable Transmission)				

Brakes				
Vented disc brakes				
Anti-lock Braking System (ABS)				
Electronic Brake force Distribution (EBD)				
Brake Assist				
Active Trace Control				
Active Engine Braking				
Active Ride Control				

Suspension/Chassis Bracing/Steering				
Independent strut front suspension				
Independent multi-link rear suspension				
Front and rear stabilizer bars				
Vehicle-speed-sensitive electric power steering				

Wheels/Tires				
17" aluminum-alloy wheels				
18" aluminum-alloy wheels				
19" aluminum-alloy wheels				

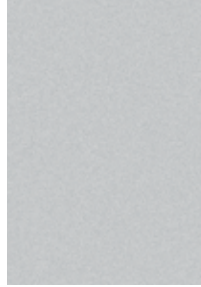
Exterior Features				
Halogen headlights				
LED headlights				
LED Daytime Running Lights				
LED taillights				
Auto-on/off headlights				
Front Fog Lights				
Power adjusted outside mirrors with LED turn signal indicators				
Roof rails				
Rear spoiler				
Motion Activated Liftgate with Foot sensor				
Power Panoramic Moonroof				

Comfort/Convenience				
Advanced Drive-Assist™ Display				
Bluetooth® Hands Free Phone System				
Rear View Parking Sensor				
Rear View Monitor				
Around View® Monitor				
Air conditioning				
Dual Zone Automatic Temperature Control (ATC)				
Rear passenger air conditioning vents				
Power windows with driver’s one-touch auto-up/down feature				
Power door locks with auto-locking feature				
Integrated Key with remote keyless entry				
Nissan Intelligent Key® with Push Button Ignition				

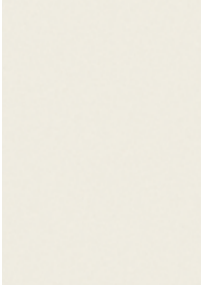
قد تطلّب إعدادات على المواصفات والميزات تبعاً لمطلوبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market and grade. Please consult your local dealer.

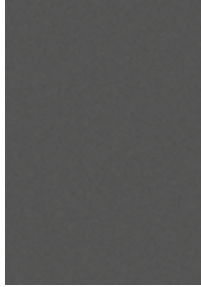
PAINT AND FABRIC



فضي لَمَاج K23
Brilliant Silver K23



أبيض لؤلؤي QAB
Pearl White QAB



صخري حديدي KAD
Metallic Slate KAD



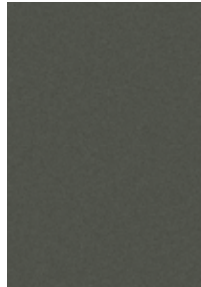
أسود لؤلؤي G41
Pearl Black G41



أزرق لؤلؤي RAW
Blue Pearl RAW



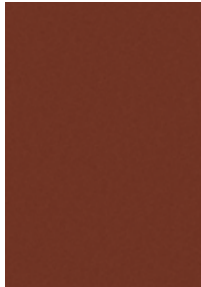
أحمر داكن فخم NBF
Palatial Ruby NBF



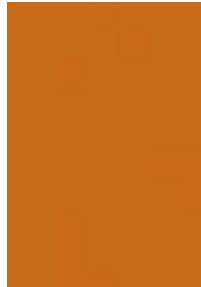
أخضر داكن EAN
Dark Olive EAN



أحمر AX6
Solid Red AX6



بني غامق CAS
Dark Brown CAS



برتقالي EBB
Orange EBB



بيج ذهبي HAJ
Gold Beige HAJ

Exterior Colours are subject to change depending on market and grade. Please consult your local dealer.

الألوان الخارجية قابلة للتغيير تبعاً لمتطلبات السوق والدرجة المطلوبة. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.



قمماش أسود
Black Cloth



جلد أسود
Black Leather



قمماش بيج
Beige Cloth



جلد بيج
Beige Leather



جلد أسمر (في طراز SL فقط)
Tan Leather (SL Grade only)

الطلاء والأقمشة

DIMENSIONS/CAPACITIES/WEIGHTS/FUEL

الأبعاد والسعات والأوزان/الوقود

الأبعاد - ملم		المسافة بين عجلات المحور الواحد
Dimensions - mm		
Wheelbase	٢,٧٠٥	قاعدة العجلات
Overall length	٤,٦٩٠	الطول الإجمالي
Overall width	١,٨٣٠	العرض الإجمالي
Overall height	١,٧٤٠	الارتفاع الإجمالي
Track width	١,٥٨٥	

السعة		سعة خزان الوقود - لتر
Capacities		
Seating capacity	مقاعد ٥ - S مقاعد ٧ - S, SV & SL	سعة الجلوس
Fuel tank - L	٦٠	

وزن الهيكل - كجم		دفع رباعي
Curb Weights - kg		
rWD	١,٥٤١	دفع ثنائي
٤WD	١,٦٣٧	

المستويات المقدرة لاستهلاك الوقود - لتر/١٠٠ كم		المدينة/الطرق السريعة
Combined fuel consumption - L/100 km		
City/Highway		
rWD	٦.٤	دفع ثنائي
٤WD	٦.٥	دفع رباعي

Actual mileage may vary with driving conditions - use for comparison only.

قد تتباين المسافة المقطوعة الفعلية بحسب ظروف القيادة - يُستخدم للمقارنة فقط.

Nissan's environmental action plan focuses on several key areas. In addition to increasing production of Zero Emission vehicles like the 100% electric LEAF® we're improving fuel efficiency across our lineup, and reducing the environmental impact of manufacturing through energy-efficient practices in our plants.

تركز خطة عمل نيسان البيئية على عدة مجالات رئيسية: فبالإضافة إلى زيادة إنتاجنا من السيارات عديمة الانبعاثات مثل سيارة نيسان ليف الكهربائية 100%. نعمل على تحسين معدلات الكفاءة في استهلاك الوقود في تشكيلة منتجاتنا وتقليل الأثر البيئي الناتج عن عملية التصنيع من خلال ممارسات خفض استهلاك الطاقة التي نطبقها في مصانعنا.



حرصت نيسان على أن تكون نماذج الألوان المعروضة هنا أقرب ما يمكن إلى ألوان المركبة الحقيقية. إلا أن هذه النماذج قد تختلف بشكل طفيف عن الواقع تبعاً للشروط والإجراءات التي تخضع لها عملية الطباعة. فضلاً عن اختلافها عند مشاهدتها في ضوء النهار أو تحت ضوء ساطع أو متوهج. يرجى زيارة أقرب وكيل نيسان إلخكم لرؤية ألوان المركبات الحقيقية.

Nissan has taken care to ensure that the colour swatches presented here are the closest possible representations of actual vehicle colours. Swatches may vary slightly due to the printing process and whether viewed in daylight, fluorescent or incandescent light. Please see the actual colours at your local Nissan dealer.

قد تطل أنغديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market and grade. Please consult your local dealer.